|  |  |
| --- | --- |
|  | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 30 يونيو 2017 |
|  |  |  |
| المرجع: | **TSB Collective letter 2/20**  SG20/CB | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
|  |  |
| الهاتف: | +41 22 730 6301 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg20@itu.int](mailto:tsbsg20@itu.int) |  |
| الموقع الإلكتروني: | <http://itu.int/go/tsg20> |  |
| الموضوع: | **اجتماع لجنة الدراسات 20؛ جنيف، 15‑4 سبتمبر 2017** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 20 *(إنترنت الأشياء (IoT) والمدن والمجتمعات الذكية (SC&C))* الذي سيُعقد في مقر الاتحاد بجنيف، في الفترة من 4 إلى 15 سبتمبر 2017.

سيُفتتح الاجتماع في الساعة 09:30 من اليوم الأول، وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 08:30 عند [مدخل مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). وستُعرض يومياً التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات عند مداخل مقر الاتحاد، وفي الموقع الإلكتروني [هنا](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

وستُجرى جلسة تدريب عملي لمدة نصف يوم للمندوبين من البلدان النامية تتعلق بسد الفجوة التقييسية (BSG)، صباح يوم الثلاثاء 12 سبتمبر 2017.

وتبعاً لقرار المجلس في دورته لعام 2017 بإطلاق مشروع تجريبي لإشراك الشركات الصغيرة والمتوسطة في أعمال لجان الدراسات المهتمة التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وقطاع تنمية الاتصالات، يسرني أن أبلغكم بأننا سنتواصل مع الشركات الصغيرة والمتوسطة ورابطات الشركات الصغيرة والمتوسطة والأعضاء والشركاء لتشجيع مشاركة هذه الكيانات في الاجتماعات العالمية والإقليمية للجنة الدراسات 20. ويمكن الاطلاع على الاختصاصات ذات الصلة بهذا المشروع التجريبي في الملحق C.

**أهم المواعيد النهائية:**

|  |  |
| --- | --- |
| 4 يوليو 2017 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) المطلوبة ترجمتها |
| 24 يوليو 2017 | - تقديم طلبات الحصول على منح (يمكن الحصول على نموذج الطلب والإرشادات [هنا](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/20/Documents/SG20_Fellowships_september17.docx))  - تقديم طلبات توفير الترجمة الشفوية (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني المسبق) |
| 4 أغسطس 2017 | - التسجيل المسبق (إلكترونياً من خلال [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/20/Pages/default.aspx))  - تقديم طلبات الحصول على رسائل دعم طلب التأشيرة (يمكن الحصول على نموذج الطلب [هنا](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf)) |
| 22 أغسطس 2017 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

وترد معلومات عملية عن الاجتماع في **الملحق A**. ويرد في **الملحق B** مشروع **جدول أعمال** الاجتماع الذي أعده رئيس لجنة الدراسات، السيد ناصر المرزوقي (الإمارات العربية المتحدة). وسيتاح مشروع **الجدول الزمني** في: <http://itu.int/ITU-T/studygroups/com20>.

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  تشيساب لي مدير مكتب تقييس الاتصالات | |  | | --- | | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg20 | | أحدث المعلومات عن الاجتماع | |

**الملحقات:** 3

الملحـق A

أساليب العمل والمرافق المتاحة

**تقديم الوثائق والنفاذ إليها:** سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق. وينبغي تقديم مساهمات الأعضاء باستخدام [النشر المباشر للوثائق](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)؛ كما ينبغي تقديم مشاريع الوثائق المؤقتة إلى أمانة لجان الدراسات عن طريق البريد الإلكتروني وباستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات/[أصحاب الحسابات في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES)](http://www.itu.int/TIES/).

**الترجمة الشفوية**: نظراً إلى قيود الميزانية، ستُتاح الترجمة الشفوية للجلسة العامة الختامية للاجتماع بناءً على طلب الدول الأعضاء. وينبغي تقديم الطلبات بوضع علامة في المربع المناسب في نموذج التسجيل أو بإرسال طلب مكتوب إلى مكتب تقييس الاتصالات **قبل اليوم الأول للاجتماع بستة أسابيع على الأقل**.

**الشبكة المحلية اللاسلكية:** تُتاح خدماتها للمندوبين في جميع قاعات الاجتماع بالاتحاد (معرّف الهوية: “ITUwifi”، كلمة السر: itu@GVA1211). وتوجد معلومات تفصيلية في مكان الاجتماع وفي الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**الخزائن الإلكترونية:** تُتاح طوال فترة الاجتماع باستخدام شارات قطاع تقييس الاتصالات لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID). وتوجد الخزائن الإلكترونية مباشرةً بعد المنطقة الخاصة بالتسجيل في الطابق الأرضي من [مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**الطابعات**: تُتاح طابعات في القاعات المكرسة للمندوبين وبالقرب من جميع [قاعات الاجتماع الرئيسية](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). ولتفادي الحاجة إلى تركيب برامج تشغيل في حواسيب المندوبين، يمكن "طباعة الوثائق إلكترونياً" بإرسالها عن طريق البريد الإلكتروني إلى الطابعة المطلوبة. وتُتاح التفاصيل في العنوان: <http://itu.int/go/e-print>.

**استعارة الحواسيب المحمولة**: سيُوفر مكتب الخدمة في الاتحاد ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) للمندوبين حواسيب محمولة، على أساس أسبقية الطلبات المقدمة.

**التسجيل المسبق والمندوبون الجدد والمِنح**

**التسجيل المسبق**: يجب أن يتم التسجيل المسبق [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. وفي غضون المهلة نفسها، يرجى أيضاً من جهات الاتصال إرسال قائمة الأشخاص المخولين بتمثيل منظماتهم مع بيان أسماء رؤساء الوفود ونوابهم، عن طريق البريد الإلكتروني([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) أو البريد العادي أو الفاكس. ويدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

يدعى **المندوبون الجدد** إلى حضور برنامج إرشادي يشمل لقاء ترحيب عند الوصول وزيارة مصحوبة لمقر الاتحاد، وجلسة توجيهية بشأن أعمال قطاع تقييس الاتصالات. وإذا كنتم ترغبون في المشاركة، يرجى الاتصال من خلال عنوان البريد الإلكتروني [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). ويمكن الحصول على دليل موجز للمندوبين الجدد [هنا](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**المِنح**: سيتم تقديم منحتين جزئيتين لكل إدارة تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير مشاركة [أقل البلدان نمواً والبلدان ذات الدخل المنخفض](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf). وينبغي استلام طلبات المنح **قبل بدء الاجتماع بستة أسابيع على الأقل**. والتسجيل المسبق في الاجتماع إلزامي.

**زيارة جنيف: الفنادق والنقل العام وتأشيرة الدخول**

**الزائرون القاصدون جنيف:** يمكن الحصول على معلومات عملية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد التي تُعقد في جنيف من الموقع التالي: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**التخفيضات التي تمنحها الفنادق:** يعرض عدد من الفنادق في جنيف أسعاراً تفضيلية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد، وتقدم هذه الفنادق بطاقة تتيح لحاملها النفاذ المجاني إلى خدمة النقل العام في جنيف. ويمكن الاطلاع على قائمة بالفنادق المشاركة وتوجيهات بشأن كيفية طلب التخفيضات في الموقع التالي: <http://itu.int/travel/>.

**رسالة دعم الحصول على التأشيرة**: يجب طلب التأشيرة **قبل القدوم إلى سويسرا** **بفترة لا تقل عن شهر واحد** ويتم الحصول عليها من السفارة أو القنصلية التي تمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة. وينبغي لطلبات التأشيرة أن تحدد الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ومعلومات جواز السفر وتأكيد التسجيل لجميع مقدمي الطلبات.

وترسل الطلبات إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة البريد الإلكتروني ([[tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) أو](mailto:tsbreg@itu.int)%20أو) الفاكس (+41 22 730 5853). ويمكن الحصول على نموذج الطلب [هنا](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf).

الملحـق B

مشروع جدول أعمال

1 افتتاح الاجتماع

2 اعتماد جدول الأعمال

3 الموافقة على تقرير الاجتماع الأول

4 قائمة المساهمات

5 نداء الأسماء المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية

6 المعالم البارزة لاجتماع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات لعام 2017

7 المعالم البارزة لدورة المجلس لعام 2017

8 اجتماعات أفرقة العمل

9 مجموعة مواد للترحيب بالأعضاء الجدد في اجتماع لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات

أ ) بوابة عالمية بشأن إنترنت الأشياء والمدن والمجتمعات الذكية

10 تقرير بيانات الاتصال الواردة إلى لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات

11 ترشيح المقررين والمقررين المعاونين ومسؤولي الاتصال

12 [نشاط التنسيق المشترك بشأن إنترنت الأشياء والمدن والمجتمعات الذكية](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx)

13 الفريق المتخصص المعني بمعالجة البيانات وإدارتها لدعم إنترنت الأشياء والمدن والمجتمعات الذكية (FG-DPM)

14 الأفرقة الإقليمية التابعة للجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات

1.14 [الفريق الإقليمي لمنطقة إفريقيا التابع للجنة الدراسات 20](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/20/sg20rgafr/Pages/default.aspx)(SG20RG-AFR)

2.14 [الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 20](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/20/sg20rgarb/Pages/default.aspx)(SG20RG-ARB)

3.14 الفريق الإقليمي لمنطقة أمريكا اللاتينية التابع للجنة الدراسات 20 (SG20RG-LATAM)

4.14 [الفريق الإقليمي لأوروبا الشرقية وآسيا الوسطى وما وراء القوقاز التابع للجنة الدراسات 20](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/20/sg20rgeecat/Pages/default.aspx)(SG20RG-EECAT)

15 المسائل المتعلقة بالتعاون وتبادل المعلومات

أ ) التعاون مع الشراكة OneM2M

ب) فريق العمل بالمراسلة بين لجنتي الدراسات 17 و20 لقطاع تقييس الاتصالات

ج) التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهرتقنية الدولية

16 خطط العمل المتعلقة بتنفيذ القرار 78 (المراجَع في الحمامات، 2016) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2016 والقرار 98 (الحمامات، 2016) (تكنولوجيات المعلومات والاتصالات من أجل خدمات الصحة الإلكترونية؛ وإنترنت الأشياء والمدن والمجتمعات الذكية من أجل التنمية العالمية)

17 أنشطة الترويج وسد الفجوة التقييسية

أ ) ورش العمل والدورات التدريبية والمنتديات التي تهم لجنة الدراسات 20

ب) مبادئ توجيهية بشأن التنفيذ

18 تقارير اجتماعات فرق العمل

19 الموافقة على النصوص الإعلامية

20 إقرار/تحديد/اعتماد/إلغاء التوصيات

21 استعراض برنامج العمل

22 الموافقة على بيانات الاتصال/الاتصالات الصادرة

23 الأنشطة المقبلة

أ ) الاجتماعات المخططة في 2018

ب) الاجتماعات الإلكترونية المخططة في الفترة 2018-2017

24 أعمال أخرى

25 اختتام الاجتماع

ملاحظة – يمكن الاطلاع على تحديث جدول الأعمال في الوثيقة [TD249](https://www.itu.int/md/T17-SG20-170904-TD-GEN-0249/en)

الملحق C

مشروع الاختصاصات ذات الصلة بالمشروع التجريبي  
المعني بالشركات الصغيرة والمتوسطة (SME)

1 سيفتح المشروع التجريبي المعني بالشركات الصغيرة والمتوسطة أبوابه أمام لجان الدراسات المهتمة التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وقطاع تنمية الاتصالات.

2 وسيروَّج للمشروع التجريبي بالتعاون بين المكاتب المعنية والمنظمات الإقليمية والإدارات المعنية، والمكاتب الإقليمية ومكاتب المناطق التابعة للاتحاد، من خلال الاتصال بالشركات الصغيرة والمتوسطة وجمعيات الشركات الصغيرة والمتوسطة.

3 يجوز للشركات الصغيرة والمتوسطة أن تشارك مشاركة كاملة في اجتماعات لجان الدراسات المشاركة التي تجري المشروع التجريبي، باستثناء أي دور في صنع القرار، بما في ذلك الأدوار القيادية واعتماد قرارات أو توصيات بصرف النظر عن إجراءات الموافقة.

4 سيقدَّم الطلب من الشركة الصغيرة أو المتوسطة المعنية للمشاركة في المشروع التجريبي عن طريق الإدارة المعنية التي ينبغي أن تؤكد أن هذه الشركة تستوفي المعايير الوطنية للاعتراف بها كشركة صغيرة أو متوسطة، بما في ذلك عوامل مثل حجم الشركة والإيرادات السنوية.

5 سيستمر المشروع التجريبي حتى انعقاد مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2018. وستقدم الأمانة تقريراً مرحلياً إلى المجلس في دورته المقبلة بهدف تقديم تقرير كامل إلى مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2018، يشمل الفوائد التي تحققت، والآثار المالية، والتحديات التي يتعين التصدي لها.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_